



UAB „Tauragės vandenys“

Tiekėjams

2025-12- Nr. SD-

Teikiama CVP IS

DĖL PIRKIMO DOKUMENTŲ TIKSLINIMO

UAB „Tauragės vandenys“ (toliau – Perkantysis subjektas) vykdo atvirą supaprastintą pirkimą „Ratinio traktoriaus pirkimas“ (toliau – Pirkimas). Pirkimo ID5736525.

Specialiųjų sąlygų 2 priedo techninėje specifikacijoje pastebėta padaryta techninė klaida, kurioje nurodyta, kad „Pavarų skaičius į priekį ir atgal – ne mažiau 20/20“.

Bendrųjų pirkimo sąlygų 5.5. punkte numatyta, kad Perkantysis subjektas savo iniciatyva gali paaiškinti (patikslinti) pirkimo dokumentus bet kuriuo metu nepasibaigus pasiūlymų pateikimo terminui.

Atsižvelgiant į išdėstytas aplinkybes tiksliname techninės specifikacijos lentelės 12 eilutę ir nurodome: „Pavarų skaičius į priekį ir atgal – ne daugiau 20/20“ bei nukeliamas pasiūlymų pateikimo terminas iki 2025 m. gruodžio 18 d.

PRIDEDAMA:

1. Patikslinta SS 2 priedas „Techninė specifikacija“

Komisijos pirmininkas

Mindaugas Mančas

Jolita Pukelienė, tel. (0 656) 04 490, jolita.pukeliene@tauragesvandenys.lt

ATVIRO KONKURSO (SUPAPRASTINTO PIRKIMO) „RATINIO TRAKTORIAUS PIRKIMAS“ „Techninė specifikacija“

1. SĄVOKOS IR SUTRUMPINIMAI

1.1. Pirkėjas – UAB „Tauragės vandenys“;

1.2. Tiekėjas – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas sudaro Sutartį;

1.3. Sutartis – Sutartis, sudaroma tarp Tiekėjo ir Pirkėjo dėl Pirkimo objekto;

1.4. Pirkimo objektas – Prekė.

2. PIRKIMO OBJEKTAS IR OBJEKTO APIMTYS

2.1. Pirkimo objektas:

Prekė – Ratinis traktorius, 1 vnt.

Pirkimo objektas į pirkimo dalis neskaidomas.

2.2. Pirkimo objekto apimtys:

Eil. Nr.	Pavadinimas	Matas	Kiekis
1.	Ratinis traktorius	vnt.	1

3. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

3.1. Ratinis traktorius turi atitikti šios techninės specifikacijos 1 priede nustatytus techninius reikalavimus.

3.2. Kartu su Preke turi būti pateikiama (ne vėliau nei Prekės perdavimo dieną): eksploatacijos, aptarnavimo, priežiūros instrukcijos lietuvių kalba, EB atitikties deklaracija.

3.3. Prekei turi būti suteikiama ne mažiau kaip 2 metai garantija.

3. SUTARTINIŲ ĮSIPAREIGOJIMŲ VYKDYMO TVARKA IR TERMINAI

4.1. Pirkėjas Prekes perka su pristatymu. Tiekėjas įsipareigoja Prekes pristatyti savo transportu nemokamai užsakyme nurodytu adresu, Tauragėje.

4.2. Prekės turi būti pristatomos ne vėliau kaip per 6 mėnesius.

4.3. Su Preke pateikiamas Prekės perdavimo - priėmimo aktas/krovinio pristatymo važtaraštis arba kitas Prekės perdavimo-priėmimo faktą patvirtinantis dokumentas, kuriame būtų detalizuota Prekė ir jos kiekiai.

5. PRIEDAI

Techninės specifikacijos priedas Nr. 1.

Visos pirkimo dokumente esančios nuorodos į standartą, techninį liudijimą ar bendrąsias technines specifikacijas reiškia, kad perkantysis subjektas priima ir kitus dalyvių lygiaverčių priemonių įrodymus. Jeigu specifikacijoje nurodomas konkretus modelis ar tiekimo šaltinis, konkretus procesas, būdingas konkrečiam tiekėjo tiekiamoms prekėms ar teikiamoms paslaugoms, ar prekių ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, dėl kurių tam tikriems subjektams ar tam tikriems produktams būtų sudarytos palankesnės sąlygos arba jie būtų atmesti, gali būti pateikiamas lygiavertis objektas nurodytam. Jei siūlomas lygiavertis objektas, tiekėjas įsipareigoja pateikti/pagrįsti/įrodyti lygiavertiškumą dokumente nurodytam objektui.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Teikdamas pasiūlymą Tiekėjas turi įvardinti siūlomos Prekės modelį.

Kartu su pasiūlymu turi būti pateikiama:

Prekės gamintojo techninė dokumentacija (katalogai, brošiūros) ir/ar Prekės gamintojo deklaracijos (jei gamintojo techninėje dokumentacijoje neišsamiai atsispindi siūlomos Prekės atitikimas techninės specifikacijos reikalavimams) ar kiti lygiaverčiai dokumentai, įrodantys siūlomos Prekės atitikimą techniniams reikalavimams. Šiuose dokumentuose Tiekėjas turi nurodyti (t. y. pastebimai pažymėti – spalvotai žymėti ir/ar nurodyti rodyklėmis, ir/ar pabraukti ar kt.) konkrečias teikiamų dokumentų vietas, kur aprašomos reikalaujamų techninių charakteristikų reikšmės bei įrašyti, kurį techninių reikalavimų punktą jos atitinka.

arba

Nuorodos į viešai prieinamą interneto tinklalapį, kuriame perkantysis subjektas galėtų patikrinti teikiamų duomenų autentiškumą t. y. siūlomos Prekės atitikimą techniniams reikalavimams. Jei nurodytame interneto tinklalapyje pateikta informacija neatitinka Tiekėjo deklaruojamų duomenų, kartu su pasiūlymu turi būti pateikta Prekės gamintojo deklaracija ar kiti lygiaverčiai dokumentai patvirtinantys siūlomos Prekės atitikimą techninės specifikacijos reikalavimams. Lygiaverčiais dokumentais nebus laikoma Tiekėjo deklaracija, išskyrus atvejus, jei Tiekėjas yra oficialus siūlomos Prekės gamintojo atstovas. Tuo atveju, jei Tiekėjas (kuris nėra gamintojas) pateikia gamintojų atstovų, turinčių atitinkamas teises, parengtą techninę dokumentaciją ir/ar deklaracijas, kartu su pasiūlymu turi pateikti ir gamintojo atstovo atitinkamas teises įrodančius dokumentus (Prekės gamintojo suteiktus įgaliojimus rengti/tvirtinti techninę Prekių dokumentaciją). Jeigu Prekės techninę dokumentaciją parengia Tiekėjas, kuris nėra gamintojas ir jam nėra suteikti gamintojo įgaliojimai rengti/tvirtinti techninę dokumentaciją, tokiu atveju jo paties parengta techninė dokumentacija netenkina objektyvumo, patikimumo, informacijos atsekamumo ir kitų kriterijų, todėl pasiūlymo vertinimo metu perkančioji organizacija laikys, kad Tiekėjas pateikė tik deklaratyvią informaciją, kuri nėra pagrindžiama objektyviais duomenimis ir tokį pasiūlymą atmes.

Tiekėjo, kuris nepateiks visų siūlomų parametrų reikšmės įrodančių dokumentų ir/ar perkantysis subjektas negalės iš gautos medžiagos nustatyti pasiūlymo atitikimo reikalavimams - pasiūlymas bus atmestas.

Dokumentai (Prekės gamintojo techninė dokumentacija (katalogai, brošiūros) ir/ar Prekės gamintojo deklaracijos ar kiti lygiaverčiai dokumentai, įrodantys siūlomos Prekės atitikimą techninėms charakteristikoms) kartu su pasiūlymu gali būti pateikti lietuvių ir/arba anglų kalba. Vertinant Tiekėjų pasiūlymus ir perkančiajam subjektui paprašius, Tiekėjai privalės pateikti nurodytus dokumentus ar jų dalis, išverstus į lietuvių kalbą bei vertimo patvirtinimą.

Visoms nurodytoms konkrečioms medžiagoms, sprendiniams ir/ar konkretiems Prekių pavadinimams ar standartams taikoma „arba lygiavertis“. Tiekėjas, siūlantis Prekę pasižyminčią lygiavertėmis savybėmis, privalo apie tai papildomai pažymėti techninėje specifikacijoje ir/ar pasiūlyme ir patikimomis priemonėmis įrodyti, kad siūloma Prekė yra lygiavertė ir visiškai atitinka techninėje specifikacijoje keliamus reikalavimus.

Eil. Nr.	Savybė	Techninės specifikacijos reikalavimas	Tiekėjo siūlomų Prekių/Įrangos parametrai ir jų reikšmės
1.	Ratinis traktorius	Naujas, nenaudotas, ne senesnės kaip 2025 m. gamybos ratinis traktorius. Turi atitikti nacionalinius ir/arba ES standartus, gamyklos gamintojos technines sąlygas, turi būti naujausios konstrukcijos, pilnai sukomplektuotas, paruoštas darbui ne	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>

		blogesnėmis nei -30 °C +40 °C aplinkos temperatūros sąlygomis, turi atitikti ISO standartus gamybos, eismo saugumo, aplinkosaugos, saugos darbe srityse, gamintas serijiniu būdu ne trumpiau kaip metus (negali būti modifikuotas, vienetinis ar eksperimentinis gaminys, surinktas specialiai šiam pirkimui.	
2.	Variklio sertifikuojama galia	ne mažiau kaip 113 kW	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
3.	Variklis	Dyzelinis, aušinamas skysčiu, paleidžiamas starteriu, atitinkantis ne žemesnius kaip Stage V galiojančius taršos reikalavimus.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
4.	Variklio cilindrų skaičius	Ne mažiau 4 vnt.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
5.	Variklio darbinis tūris	Ne mažiau 4,5 l	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
6.	Variklio pašildymo sistema	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
7.	Visų varomų ratų sistema (4WD)	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
8.	Priekiniai dinaminiai (pasisukantys) ir galiniai praplatinti purvasargiai	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
9.	Dviejų kontūrų pneumatinė stabdžių sistema.	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
10.	Kuro bako talpa	Ne mažiau kaip 230 litrų	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
11.	Karbamido vandens tirpalo bako talpa	Ne mažiau kaip 30 litrų	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
12.	Pavarų dėžė	Ne prastesnė kaip pusiau automatinė, pavaros ir reversas turi būti jungiami nenaudojant sankabos pedalo. Pavarų skaičius į priekį ir atgal – ne daugiau 20/20.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>

13.	Maksimali leistina traktoriaus apkrova	Ne mažiau 10500 kg	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
14.	Transportinis greitis	Ne mažiau kaip 50 km/h	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
15.	Balastiniai svoriai traktoriaus priekyje	Ne mažiau 500 kg	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
16.	Hidrofikuotas priekabų prikabinimo kablys (kablų tipo), su keičiama vilkimo sija	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
17.	Amortizuojantis priekinis tiltas	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
18.	GTV (darbinis velenas)	Ne mažiau 3 greičių (540/540E/1000)	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
19.	GTV valdymas	Elektrohidraulinis iš kabinos, privalo būti sumontuotas papildomas mygtukas GTV valdymui ant traktoriaus galinių purvasaugių.	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
20.	Ne mažiau kaip III-ios kategorijos galinė trijų taškų pakaba	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
21.	Hidraulinio siurblio našumas	Ne mažiau 113 l/min.	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
22.	Ne mažiau kaip 3 hidraulinių išėjimų poros traktoriaus gale	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
23.	Oro kondicionierius, kabinos šildymas-vedinimas	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
24.	Reguliuojama vairo padėtis	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
25.	Priekinio, šoninio ir galinio lango valytuvai su apiplovimo įranga	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).
26.	Švyturėlis oranžinės spalvos	Privaloma	Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).

27.	Monitorių laikiklis kabinoje	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
28.	Kabinos amortizacija	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
29.	Pneumatinė, amortizuojanti operatoriaus sėdynė	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
30.	Sulankstoma keleivio sėdynė	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
31.	Galinio stebėjimo vaizdo kamera	neprivaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
32.	Darbiniai žibintai, LED	Ne mažiau kaip 8 vnt. sumontuoti ant kabinos.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
33.	Transportiniai žibintai kabinos viršuje	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
34.	Radijo imtuvas	Privaloma	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
35.	Apsisukimo spindulys	Ne daugiau kaip 4,6 m	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
36.	Padangos	Industrinio tipo, skirtos važiuoti asfaltiniais keliais.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
37.	Priekinės padangos	Skersmuo ne mažiau kaip R28, plotis ne mažiau 540 mm	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
38.	Galinės padangos	Skersmuo ne mažiau kaip R38, plotis ne mažiau 650 mm	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
39.	Garantija	Ne mažiau kaip 24 mėnesiai	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
40.	Apmokymai	Pardavėjas, savo lėšomis, privalo apmokyti ne mažiau kaip vieną Pirkėjo darbuotoją, naudotis pristatyta technika. Apmokymas turi būti suteiktas ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo technikos pristatymo.	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>

41.	Traktoriaus aukštis	Ne aukštesnis nei 2920mm	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>
42.	Aplinkosauginiai reikalavimai	Atitinka ne mažiau V etapo variklio reikalavimus	<i>Taip/Ne (nereikalingą išbraukti).</i>

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	UAB "Tauragės vandenys" 179249836, Šlaito g. 2, Tauragė
Dokumento pavadinimas (antraštė)	DĖL PIRKIMO "RATINIO TRAKTORIAUS PIRKIMAS" DOKUMENTŲ TIKSLINIMO
Dokumento registracijos data ir numeris	2025-12-08 Nr. SD-2025-629
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	–
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Mindaugas Mančas, Viršininkas, Plėtros ir infrastruktūros skyrius
Sertifikatas išduotas	MINDAUGAS MANČAS LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2025-12-08 16:01:49 (GMT+02:00)
Parašo formatas	XAdES-EPES
Laiko žymoje nurodytas laikas	–
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	SK ID Solutions EID-Q 2021E, SK ID Solutions AS EE
Sertifikato galiojimo laikas	2025-06-11 10:58:39 – 2030-06-11 23:59:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA-2, VI Registru Centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Tauragės vandenys, UAB, į.k. 179249836 LT", sertifikatas galioja nuo 2024-09-09 15:14:40 iki 2027-09-09 15:14:40
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Dokumentų valdymo sistema Avilys, versija 3.5.84.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2025-12-08 16:05:09)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2025-12-08 16:05:10 Dokumentų valdymo sistema Avilys